

Sz: 15060/SVI A
Kelt: 2019.12.03
8. ügyirat

Szekler Monitor Alapítvány részére
szekler.monitor@sic.hu

Figyelemmel a Marosvásárhelyi Ítéletábla, Közigazgatási és Adóügyi II. Polgári részleg által a 126/96/2019 sz. ügyiratban 2019.szeptember 27.-én kihirdetett 774/R/2 ítéletre, amely jogerősen és visszavonhatatlanul megoldotta a felperes Szekler Monitor Alapítvány által benyújtott kérelem, ahol kötelezték „az alperes Maros megyei Prefektust, hogy válaszoljon a felperesnek a 2018.08.01. napi petícióra, amely az alperesnél 30233/2018.02.02 számon került iktatásra, az előbbi petíció 1,2,3,4. pontjában felsorolt kérések vonatkozásában.”

Ezennel válaszolunk az említett petíció 1,2,3,4. pontjára, a Marosvásárhelyi Ítéletábla által a 774/R/2019.09.27 számú Polgári Határozatban elrendeltek szerint (3. old, 6. bekezdés): „Annak ellenére, hogy az intézmény, a jogorvoslással élő peres fél ellenfeleként úgy véli, (amint azt a per idején állította) hogy a petíciót benyújtó fél kérései nem kaphatnak kedvező választ, a válaszadás kötelessége lett volna.”

1. „Szólítsa fel a megye minden közigazgatási szervét, hogy szigorúan tartsák tiszteletben a 35/1995 és 282/2007 törvényt, valamint az 1206/2001 sz. Kormány Határozat előírásait

Ami ezen pontban említett kérést illeti, közöljük önökkel, hogy ez a kérés – hogy szólítsuk fel a megye minden közigazgatási szervét – nem tartja tiszteletben a per folyamán érvényes törvényes előírásokat, azaz az utólagos módosításokkal és egészítésekkel újraközölt **215/2001 törvény 76. cikk (4) bekezdése szerint**, (amit jelenleg a Közigazgatási Törvénykönyvre vonatkozó 57/2019 SKR érvénytelenített), a **helyi önkormányzati szervek biztosítják a települések és a fennhatóságuk alá tartozó közigazgatási feliratozását** (tehát, csakis a helyi önkormányzati hatóság fennhatósága alá tartozó intézményeket, és nem a megyében található összes közigazgatási szervét) **az illető kisebbségekhez tartozó állampolgárok anyanyelvén is.**

Hasonló módon rendeli el a 215/2001 sz. Helyi közigazgatási törvénybe foglalt, egy nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgárok számára az anyanyelvüknek a helyi közigazgatásban való használati jogára vonatkozó rendelkezések alkalmazási szabályait jóváhagyó **1206/2001 sz. Kormányhatározat 4. cikk (2) bekezdése**, amely szerint „(2) Azokban a helyhatósági egységekben, ahol egy nemzeti kisebbséghez tartozó polgárok száma meghaladja a lakosság 20%-át, a helyi önkormányzati hatóság biztosítja a fennhatósága alá tartozó közigazgatási feliratozását...”

Továbbá, az említett kérés nem követi az ilyen vonatkozású jelenlegi törvényes előírásokat sem, pontosabban az utólagos módosításokkal és egészítésekkel újraközölt **Közigazgatási Törvénykönyv 195. cikk (6) bekezdés** előírásait, amely szerint „**A helyi önkormányzati hatóság biztosítja a fennhatósága alá tartozó települések és közigazgatási feliratozását, valamint a közérdekű hirdetések kitűzését, úgy románul, mint az illető nemzeti kisebbség nyelvén, a (2) bekezdés feltételei mellett.**”

A Strasbourgban, 1992. november 5.-én létrehozott **Regionális vagy Kisebbségi Nyelvek Európai Kartája** vonatkozásában, amit Románia a **282/2007 törvényben** fogadott el, úgy véljük, hogy



----- Fordítás román nyelvből -----

teljesülnek ennek a Közigazgatási és közszolgálati hatóságra vonatkozó 10. cikk előírásai. A 282/2007 törvény 9. cikke elrendeli: **„A Kárta 10. cikk előírásait Románia újraközölt alkotmányával, az újraközölt 215/2001 sz. Közigazgatási törvénnyel valamint az Európa Tanács Nemzeti Kisebbségek Védelméről szóló, Strasbourgban, 1995. február 1-jén kelt és Románia által a 33/1995 törvénnyel elfogadott Keretegyezményével összhangban kell alkalmazni.”**

Így a Kárta Közigazgatási és közszolgálati hatóságra vonatkozó 10. cikk előírásait a Románia Alkotmányát felülvizsgáló 429/2003 számú törvénnyel módosított és kiegészített Románia Alkotmányával, a 126/96/2019 sz ügyirat megoldásakor érvényben levő jogszabályokkal, illetve az újraközölt 215/2001 sz. Helyi közigazgatási törvénnyel (beleértve a a 215/2001 törvény 42. cikk 1 bekezdésével, 76. cikk (4) bekezdésével, és az 1206/2001 KH 4 cikk (2) bekezdésével, 12 cikkével) valamint a Nemzeti Kisebbségek Védelméről szóló Keretegyezményével összhangban kell alkalmazni, amely értelemben kihangsúlyozzuk a belső törvényes előírásokat, amelyek biztosítják az anyanyelv használatát:

- **Újraközölt 215/2001 törvény 19. cikk** szerint: *Azokban a helyhatósági egységekben, ahol egy nemzeti kisebbséghez tartozó polgárok száma meghaladja a lakosság 20%-át, a helyi önkormányzati hatóság, ennek a fennhatósága alatt álló közintézmények valamint a decentralizált közszolgálati szervek biztosítják a velük való viszonyban az anyanyelv használatát is, az Alkotmány előírásainak, a jelen törvény és a nemzetközi egyezmények előírásainak megfelelően, amelyeknek Románia is részese.” – (petíció benyújtásához való jog), de ezek a jogokat nem kell, és nem lehet összetéveszteni. A 19. cikk rendelkezései a minden állampolgár jogegyenlősége alkotmányos elvének a törvényes síkra való átültetését jelentik, amelyet a 16. cikk (1) bekezdése ír elő, amely szerint „az állampolgárok a törvény és a közhatalóságok előtt egyenlőek, bármilyen kiváltság vagy megkülönböztetés nélkül.”, valamint a Nemzeti Kisebbségek Védelméről szóló Keretegyezményét, amelyet Románia a 11/1995 sz. törvénnyel fogadott el.*

Tehát, tiszteletben tartva a fent említett törvényes rendelkezéseket, a feliratok úgy román, mint a kisebbség nyelvén való biztosítása, csak a helyi önkormányzat fennhatósága alá tartozó közintézmények számára kötelező (a Közigazgatási törvénykönyv 3 cikke szerint a helyi önkormányzat a következőkből áll: helyi tanács, polgármesteri hivatal és megyei tanács) és nem a megye minden közintézménye számára.

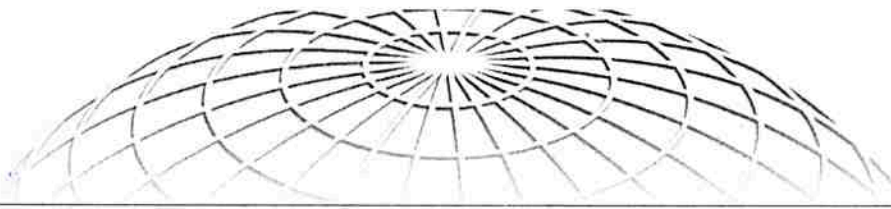
2. A beosztottjain keresztül, időszakosan ellenőrizze, ha a közintézmények betartják ezeket az előírásokat

Ami ezt a kérést illeti, közöljük önökkel, hogy az ilyen ellenőrzések olyan esetben történnek, ha feljelentés érkezik a fent említett törvényes előírások megszegéséről.

Kihangsúlyozzuk, hogy az 1. pontban említett törvények érvénybe lépése óta a Maros Megyei Prefektusi Hivatal több tevékenységet is folytatott, valamint, hogy a helyi önkormányzati hatóságok – helyi tanácsok, polgármesteri hivatalok és megyei tanácsok – ismerik, és már alkalmazzák az illető törvényeket.

A végrehajtott tevékenységek közül megemlíthjük a következőket:

A Maros Megyei Prefektusi Hivatal 2011.02.08. napi átiratával kérte a Maros megyei területi adminisztrációs egységektől egy táblázat elkészítését egy nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgárok számára az anyanyelvüknek a helyi közigazgatásban való használati jogára vonatkozó rendelkezések alkalmazási szabályait jóváhagyó 1206/2001 sz. Kormányhatározat előírásaira vonatkozó információkkal. Ebben a táblázatban összesített adatokat közöltük a Közigazgatási és Belügyminisztérium – Európai Ügyek és Nemzetközi Kapcsolatok Igazgatóságával.



----- Fordítás román nyelvből -----

Továbbá, a Maros Megyei Prefektusi Hivatal, a prefektusra és a prefektusi hivatalra vonatkozó, újraközölt 340/2004 törvény feltételei mellett, a 8937/2014.08.13 számú átíratával tájékoztatást kért a decentralizált közszolgálatoktól a nemzeti kisebbségekhez tartozó állampolgárokkal való kapcsolatuk során az anyanyelv használatáról, olyan településeken, ahol azok száma meghaladja a lakosok számának 20%-át.

A Közigazgatási és Belügyminisztérium – Európai Ügyek és Nemzetközi Kapcsolatok Igazgatóságának a IV felügyeleti ciklus alatti időszakban a Nemzeti Kisebbségek Védelméről szóló Keretegyezmény alkalmazásáról szóló jelentés véglegesítésére vonatkozó átíratára nyomán, a Maros Megyei Prefektusi Hivatal a 7874/2015.07.03 számú átíratában a következő adatokat továbbította:

- a Maros Megyei Prefektusi Hivatal 82 alkalmazottja közül (beleértve az Útlevel kibocsátó Közszolgálatot és Gépjárművezetői Engedélyeket Kibocsátó és Járműbejegyzési Közszolgálatot) 13 beszél magyarul
- a Gépjárművezetői Engedélyeket Kibocsátó és Járműbejegyzési Közszolgálatnál léteznek magyar nyelvű formanyomtatványok, az elméleti kérdések magyar nyelven is léteznek
- elfogadják a magyar nyelvű kéréseket is, a választ románul írják, amit később egy hivatalos fordító lefordít

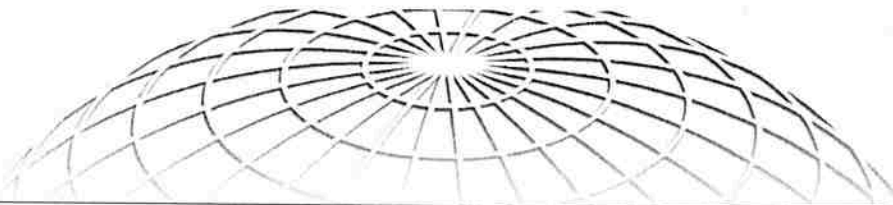
Válaszként a Belügyminisztérium – Prefektusi Hivatalokkal való Kapcsolattartásért felelő Igazgatóság által küldött rádiógramra a Maros Megyei Prefektusi Hivatal a 4556/2017.03.24 számú átíratában közölte a kisebbségi nyelveknek az intézményünkben és a decentralizált közintézményekben való használatára vonatkozó frissített adatokat, amelyek szerint:

- az ügyfélszolgálatnál vannak olyan alkalmazottak, akik középfokon ismerik a magyar nyelvet
- a megüresedett munkahelyek betöltésénél nem szerepel feltételként a magyar nyelv ismerete
- a megyében létező egyes decentralizált közszolgálatnál működő ügyfélszolgálatnál, különböző területen, van magyarul beszélő alkalmazott (mezőgazdaság/vidékfejlesztés, halászat, oktatás/ifjúság, egészség, munka/szociális támogatás, adóügy/vám, környezet/vizek/erdészet, fogyasztóvédelem/élelmiszerbiztonság, építkezések/kataszter, mások)
- a megyében létező egyes decentralizált közszolgálatnál lehetőség van a nemzeti kisebbséghez tartozó polgárok számára magyarul megválaszolni azok kéréseire, ha azok ezen a nyelven teszik fel kérdéseiket.
- a megyében létező egyes decentralizált közszolgálatnál érvényesnek fogadják el a magyar nyelven megírt okiratokat.
- a megyében létező egyes decentralizált közszolgálatnál van rá lehetőség, hogy a szolgáltatásokban, kérésre, lehessen a magyar nyelvet használni.

Miután a Maros Megyei Prefektusi Hivatal elküldte az átíratot a Belügyminisztériumnak, a 8070/2017.05.31 számú átíratában a Maros Megyei Tanácstól kérte a kimutatás frissítését a nemzeti kisebbségek nyelvének használatáról helyi közszolgálatoknál.

Továbbá, a prefektus által vezetett, Maros megyei decentralizált közszolgálatokról a következő tájékoztatásokat továbbították:

- a megyei decentralizált közszolgálatok átvettek a magyar kisebbség anyanyelvén szóló írásos vagy szóbeli kéréseket, a következő tevékenységi körben: mezőgazdaság/fejlesztés, oktatás/kultúra/ifjúság, munka/szociális támogatás, adóügy/vám, környezet/vizek/erdészet, fogyasztóvédelem/élelmiszerbiztonság, építkezések/kataszter, statisztika.
- a megyei decentralizált közszolgálatoknál az ügyfélszolgálatot biztosító részlegek tudnak magyarul beszélni az ehhez a nemzeti kisebbséghez tartozó személyekkel a következő



----- *Fordítás román nyelvből* -----

tevékenységi körökben: mezőgazdaság/fejlesztés, oktatás/kultúra/ifjúság, munka/szociális támogatás, adóügy/vám, környezet/vizek/erdészet, fogyasztóvédelem/élelmiszerbiztonság, építkezések/kataszter.

- a megyei decentralizált közszolgálatoknál tudnak magyarul választ fogalmazni a magyar kisebbséghez tartozó polgároknak, ha azok ezen a nyelven fordultak az intézményhez, a következő tevékenységi körökben: mezőgazdaság/fejlesztés, oktatás/kultúra/ifjúság, munka/szociális támogatás, adóügy/vám, környezet/vizek/erdészet, fogyasztóvédelem/élelmiszerbiztonság,
- A nyújtott szolgáltatásoknál a megyei decentralizált közszolgálatoknak lehetősége van biztosítani a magyar nyelv használatát a következő tevékenységi körökben: mezőgazdaság/fejlesztés, oktatás/kultúra/ifjúság, munka/szociális támogatás, adóügy/vám, környezet/vizek/erdészet, fogyasztóvédelem/élelmiszerbiztonság,
- a decentralizált közszolgálatoknál munka/szociális támogatás, adóügy/vám, környezet/vizek/erdészet, fogyasztóvédelem/élelmiszerbiztonság, építkezések/kataszter, statisztika tevékenységi körökben léteznek magyar nyelven beszélő köztisztviselők, szerződés kötő személyzet.

3. Büntessék meg azon közintézmények vezetőit, amelyek nem tartják tiszteletben az említett törvényes előírásokat

E kérés kapcsán közöljük önökkel, hogy abban a helyzetben, ha létezik feljelentés a fent említett törvényes előírások megszegéséről, a jelzett esetek kivizsgálásra kerülnek, és ha az megerősítést nyer, határidőt szabunk ki a törvényes keretek visszaállítására. Abban az esetben, ha a helyi közigazgatási hatóság vagy a fennhatósága alá tartozó közintézmény nem alkalmazkodik az ellenőrzés nyomán kiszabott intézkedésekhez, a törvényes szankciók kerülnek alkalmazásra.

4. Azután értesítsenek a bizonyos közintézménynél tapasztaltakról, illetve az alkalmazott intézkedésekről

E kéressel kapcsolatban közöljük, hogy az intézményünk által, jelentett események nyomán végzett utolsó ellenőrzés 2019 szeptemberében történt, a székelyhodosi önkormányzatnál. A megállapításaink nyomán határidőt szabunk ki, amely idő alatt a helyi hatóságok alkalmazkodtak az ellenőrzést követő intézkedésekhez.

A fentiekre figyelemmel, úgy véljük, hogy válaszoltunk kérésükre, így teljesítettük a Bíróságnak a 774/R/2019.szeptember 27 számú Polgári határozata (3. oldal, 6 bekezdés) által elrendeltek: „Annak ellenére, hogy az intézmény, a jogorvoslattal élő peres fél ellenfeleként úgy véli, (amint azt a per idején állította) hogy a petíciót benyújtó fél kérései nem kaphatnak kedvező választ, a válaszadás kötelessége lett volna.”

PREFEKTUS NEVÉBEN
NAGY ZSIGMOND
ALPREFEKTUS

Kiolvashatatlan aláírás

Prefektusi Hivatal bélyegzőlenyomata



ROMÂNIA

MINISTERUL AFACERILOR INTERNE
INSTITUȚIA PREFECTULUI - JUDEȚUL MUREȘ

Nr.15060/ SVI A
Data 03.12.2019
Dosar 8

Către,

Fundația Szekler Monitor
szekler.monitor@sic.hu

Având în vedere Decizia civilă nr.774/R din 27 septembrie 2019 pronunțată de către Curtea de Apel Târgu Mureș, Secția a II-a Civilă, de Contencios Administrativ și Fiscal, în dosarul nr.126/96/2019, prin care a fost soluționată în mod definitiv și irevocabil cererea formulată de către reclamanta Fundația Szekler Monitor, fiind obligat *"pârâtul Prefectul Județului Mureș să răspundă reclamantei la petiția din data de 01.08.2018, înregistrată la instituția pârâtă sub nr.30233/02.02.2018, în ceea ce privește solicitările menționate la punctele 1,2,3,4 din petiția anterior indicată"*,

Prin prezenta răspundem la punctele 1,2,3,4 din petiția menționată cu respectarea celor dispuse de către Curtea de Apel Târgu Mureș în Decizia civilă nr.774/R din 27 septembrie 2019 (la pag.3, parag.6), mai exact: *"Indiferent de faptul că instituția intimată apreciază (astfel cum a susținut în timpul procesului) că solicitările petiționarei nu pot primi un răspuns favorabil, acesta avea obligația de a comunica un răspuns..."*

1. "Să somați fiecare instituție publică din județ să respecte cu strictețe toate prevederile legilor 35/1995 și 282/2007, precum și a Hotărârii de Guvern nr.1206/2001."

În ceea ce privește solicitarea menționată la acest punct, vă comunicăm că această solicitare - de a soma fiecare instituție publică din județ -, nu respectă prevederile legale în vigoare la data derulării litigiului, respectiv **art.76, alin.(4) din Legea nr.215/2001** a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare (abrogată în prezent de O.U.G. nr.57/2019 privind Codul Administrativ), potrivit cărora **autoritățile administrației locale vor asigura inscripționarea denumirii localităților și a instituțiilor publice de sub autoritatea lor** (deci, doar a acelor instituții aflate sub autoritatea autorităților administrației locale, și nu fiecare instituție publică din județ) și în limba maternă a cetățenilor aparținând minorităților respective.

În mod similar dispune și **art. 4 alin. (2) din Hotărârea de Guvern nr. 1206/2001** pentru aprobarea Normelor de aplicare ale dispozițiilor privitoare la dreptul cetățenilor aparținând unei minorități naționale de a folosi limba maternă în administrația publică locală, cuprinse în Legea administrației publice locale nr. 215/2001, în conformitate cu care *"(2) În unitățile administrativ-teritoriale în care cetățenii aparținând unei minorități naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor autoritățile administrației publice locale vor asigura inscripționarea denumirii instituțiilor publice de sub autoritatea lor,..."*

De asemenea, solicitarea menționată nu respectă nici prevederile legale actuale care sunt în același sens, mai exact, dispozițiile **art. 195, alin. (6) din Codul administrativ**, cu modificările și completările ulterioare, în conformitate cu care *"Autoritățile administrației publice locale asigură inscripționarea denumirii localităților și a instituțiilor publice de sub autoritatea"*

lor, precum și afișarea anunțurilor de interes public atât în limba română, cât și în limba minorității naționale respective, în condițiile prevăzute la alin. (2)."

Referitor la *Carta europeană a limbilor regionale sau minoritare*, adoptată la Strasbourg la 5 noiembrie 1992, ratificată de România prin **Legea nr.282/2007**, considerăm că sunt respectate dispozițiile art. 10 din aceasta, referitoare la Autoritățile administrative și serviciile publice. În **art. 9 din Legea nr.282/2007** se dispune că: **„Prevederile art. 10 din Cartă se vor aplica în concordanță cu prevederile Constituției României, republicată, cu cele ale Legii administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, precum și cu cele ale Convenției-cadru pentru protecția minorităților naționale, încheiată la Strasbourg la 1 februarie 1995, ratificată de România prin Legea nr. 33/1995.”**

Astfel, prevederile **art.10 din Cartă** cu privire la **Autoritățile administrative și serviciile publice**, trebuie aplicate în concordanță cu prevederile Constituției României, modificată și completată prin Legea de revizuire a Constituției României nr. 429/2003, cu cele ale actelor normative în vigoare la data soluționării dosarului nr.126/96/2019, respectiv a **Legii administrației publice locale nr. 215/2001, republicată**, (implicit cu art.42 alin.1, art.76 alin.(4) din Legea nr.215/2001, și cu art.4 alin.(2), art.12 din H.G. nr.1206/2001) precum și cu cele ale **Convenției-cadru pentru protecția minorităților naționale**, sens în care subliniem prevederile legale interne prin care se asigură folosirea limbii materne:

- **art.19 din Legea nr.215/2001-rep.** în conformitate cu care, **„În unitățile administrativ-teritoriale în care cetățenii aparținând minorităților naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, autoritățile administrației publice locale, instituțiile publice aflate în subordinea acestora, precum și serviciile publice deconcentrate asigură folosirea, în raporturile cu aceștia, și a limbii materne, în conformitate cu prevederile Constituției, ale prezentei legi și ale tratatelor internaționale la care România este parte” - (dreptul de petiționare)**, însă, aceste drepturi nu trebuie și nu pot fi confundate. Dispozițiile art.19 reprezintă o transpunere în plan legislativ a **principiului constituțional al egalității în drepturi a tuturor cetățenilor, prevăzut de art.16 alin.(1) potrivit căruia „cetățenii sunt egali în fața legii și a autorităților publice, fără privilegii și fără discriminări”**, precum și al **Convenției-cadru pentru protecția minorităților naționale, ratificată de România prin Legea nr.11/1995.**

Astfel, respectând dispozițiile legale mai sus menționate, asigurarea inscripționării denumirii atât în limba română, cât și în limba minorității naționale, este imperativă doar pentru instituțiile publice de sub autoritatea autorităților administrației publice locale (“Autoritățile administrației publice locale sunt: consiliile locale, primării și consiliile județene”, potrivit art.3 din Codul administrativ), și nu pentru fiecare instituție publică din județ.

2. Prin subalternii dvs. să controlați periodic dacă instituțiile publice respectă aceste prevederi.

În ceea ce privește această solicitare vă comunicăm faptul că aceste verificări se realizează în situația în care sunt sesizări de nerespectare ale prevederilor legale menționate mai sus.

Subliniem faptul că Instituția Prefectului – Județul Mureș a efectuat mai multe activități de la data intrării în vigoare a legislației menționate la punctul 1 și, de asemenea că autoritățile administrației publice locale - consiliile locale, primării și consiliile județene – cunosc și aplică deja legislația respectivă.

Dintre activitățile efectuate menționăm următoarele:

Prin adresa Instituției Prefectului – Județul Mureș din 08.02.2011 s-a solicitat unităților administrativ - teritoriale din județul Mureș completarea unui tabel conținând informații cu privire la aplicarea prevederilor H.G. nr. 1206/2001 pentru aprobarea Normelor de aplicare a dispozițiilor privitoare la dreptul cetățenilor aparținând unei minorități naționale de a folosi limba maternă în administrația publică locală. Datele centralizate în acest tabel au fost comunicate Ministerului Administrației și Internelor – Direcția Afaceri Europene și Relații Internaționale.

De asemenea, prin adresa Instituției Prefectului – Județul Mureș nr. 8937/13.08.2014, serviciilor publice deconcentrate le-au fost solicitate, în condițiile Legii nr.340/2004, republicată, privind prefectul și instituția prefectului, informații privind folosirea limbii materne în raporturile dintre cetățenii aparținând minorităților naționale și serviciile publice deconcentrate în unitățile administrativ-teritoriale în care aceștia au o pondere de peste 20%.

Urmare adresei Ministerului Afacerilor Interne – Direcția Afaceri Europene și Relații Internaționale, cu privire la finalizarea raportului privind aplicarea Convenției – cadru pentru protecția Minorităților Naționale din cel de-al IV-lea ciclu de monitorizare, prin adresa Instituției Prefectului – Județul Mureș nr. 7874/03.07.2015, au fost transmise următoarele date:

- din numărul total de 82 de angajați din cadrul Instituției Prefectului – Județul Mureș (incluzând Serviciul public comunitar de eliberare a pașapoartelor simple și Serviciul public comunitar regim permise de conducere și înmatriculare a vehiculelor), 13 sunt vorbitori de limba maghiară;
- formularele în limba maghiară există la Serviciul public comunitar regim permise de conducere și înmatriculare a vehiculelor, respectiv întrebările teoretice sunt și în limba maghiară;
- se acceptă cereri în limba maghiară, iar răspunsul se formulează în limba română, fiind ulterior tradus de către un traducător autorizat.

Ca răspuns la radiograma Ministerului Afacerilor Interne – Direcția Generală pentru Relațiile cu Instituțiile Prefectului, Instituția Prefectului - Județul Mureș prin adresa nr. 4556/24.03.2017 a comunicat informațiile actualizate referitoare la utilizarea limbilor minoritare în cadrul instituției noastre și al serviciilor publice deconcentrate din județul Mureș, după cum urmează:

- la Compartimentul de relații publice sunt angajați care cunosc la un nivel mediu limba maghiară;
- pentru ocuparea posturilor vacante nu se solicită, drept condiție, cunoașterea limbii maghiare;
- unele din serviciile publice deconcentrate din județ au în cadrul Compartimentului de relații publice angajați vorbitori de limba maghiară în diferite domenii de activitate (agricultură/ dezvoltare rurală/ pescuit, educație/ cultură/ tineret, sănătate, muncă/ protecție socială, finanțe/ vamă, mediu/ ape/ silvicultură, protecția consumatorului/ siguranța alimentară, construcții/ cadastru, altele);
- la unele din serviciile publice deconcentrate din județ se poate asigura întocmirea răspunsurilor către cetățenii aparținând minorităților maghiare în limba maghiară, atunci când aceștia se adresează în această limbă;
- la unele din serviciile publice deconcentrate din județ se acceptă ca valabile documente întocmite în limba maghiară;
- la unele din serviciile publice deconcentrate din județ există posibilitatea ca în cadrul serviciilor furnizate să se asigure, la cerere, folosirea limbii maghiare.

În urma transmiterii adresei Ministerului Afacerilor Externe, Instituția Prefectului – Județul Mureș a solicitat Consiliului Județean Mureș, prin adresa nr. 8070/31.05.2017 actualizarea situației privind folosirea limbilor minorităților naționale în administrația publică locală.

De asemenea, în cadrul serviciilor publice deconcentrate, din județul Mureș, conduse de către prefect, au fost transmise următoarele informații:

- serviciile publice deconcentrate din județ au primit cereri, orale sau scrise, în limba maternă a minorității maghiare în următoarele domenii corespunzătoare activității desfășurate: agricultură/ dezvoltare, educație/ cultură/ tineret, muncă/ protecție socială, finanțe/ vamă, mediu/ ape/ silvicultură, protecția consumatorului/ siguranța alimentară, construcții/ cadastru, statistică.
- Compartimentele din cadrul serviciilor publice deconcentrate din județ care asigură relația cu publicul pot folosi limba maghiară în raport cu persoanele aparținând acestei minorități naționale, în următoarele domenii corespunzătoare activității desfășurate:

- agricultură/ dezvoltare, educație/ cultură/ tineret, muncă/ protecție socială, finanțe/ vamă, mediu/ ape/ silvicultură, protecția consumatorului/ siguranța alimentară.
- Serviciile publice deconcentrate pot asigura întocmirea răspunsurilor către cetățenii aparținând minorităților maghiare în limba maghiară, atunci când s-au adresat instituției în această limbă, în următoarele domenii corespunzătoare activității desfășurate: agricultură/ dezvoltare, educație/ cultură/ tineret, muncă/ protecție socială, finanțe/ vamă, mediu/ ape/ silvicultură, protecția consumatorului/ siguranța alimentară.
 - În cadrul serviciilor oferite, serviciile publice deconcentrate din județ au posibilitatea ca să asigure, la cerere, folosirea limbii maghiare în următoarele domenii corespunzătoare activității desfășurate: agricultură/ dezvoltare, educație/ cultură/ tineret, muncă/ protecție socială, finanțe/ vamă, mediu/ ape/ silvicultură, protecția consumatorului/ siguranța alimentară.
 - În serviciile publice deconcentrate din următoarele domenii specifice de muncă/ protecție socială, finanțe/ vamă, mediu/ ape/ silvicultură, protecția consumatorului/ siguranța alimentară, construcții/ cadastru, statistică, altele există angajați funcționari publici/ personal contractual, vorbitori de limba maghiară.

3. Să pedepsiti șefii acelor institutii publice, care nu respectă prevederile legilor mentionate.

În legătură cu această solicitare vă comunicăm că, în situația în care sunt sesizări de nerespectare ale prevederilor legale menționate mai sus, se verifică aspectele semnalate, iar dacă acestea se confirmă se acordă un termen pentru intrare în legalitate. În situația în care autoritatea administrației publice locale, sau o instituție publică din subordinea acestora nu se conformează celor dispuse în urma verificărilor, se vor aplica sancțiunile prevăzute de lege.

4. După aceea să ne informați despre cele constatate la unele institutii publice, respectiv despre măsurile luate în urma acestora.

Referitor la această solicitare vă comunicăm faptul că, ultimele verificări efectuate de către instituția noastră asupra unor aspecte sesizate, au avut loc în luna septembrie 2019, la UAT Hodoșa. În urma constatărilor efectuate s-a acordat un termen în care autoritățile locale s-au conformat celor dispuse prin actul de control.

Având în vedere cele de mai sus, considerăm că am răspuns solicitărilor dvs. fiind respectate astfel cele dispuse de către Instanța de judecată în Deciza civilă nr.774/R din 27 septembrie 2019, (pag. 3, parag. 6), și anume că: "Indiferent de faptul că instituția intimată apreciază (astfel cum a susținut în timpul procesului) că solicitările petiționarei nu pot primi un răspuns favorabil, acesta avea obligația de a comunica un răspuns..."

**p. PREFECT,
SUBPREFECT
NAGY ZSIGMOND**



Subsemnata, **Daroczi Eva**, traducător autorizat de către Ministerul Justiției cu autorizația nr. 25293, certific exactitatea prezentei traduceri cu textul înscrisului care mi-a fost prezentat.

Alulírott, **Daroczi Eva**, az Igazságügyi Minisztérium által kibocsátott 25293-es számú engedéllyel rendelkező fordító, igazolom, hogy a fordítás az eredeti szöveg helyes és pontos fordítása.

Traducător autorizat,

Fordító,

